**TS Krama Paatam – TS 4.4 Malayalam Corrections – Observed till 31st August 2022**

**(ignore those which are already incorporated in your book’s version and date)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Section, Paragraph  Reference | As Printed | To be read as or corrected as |
| **T.S.4.4.2.1 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 10**  **Panchaati No. - 4** | A–²yª. ¥t—Zy–dxI |  ¥t–Zz–dxI öe—Zyc–ªZx | | A–²yª. ¥t—Zz–dxI |  ¥t–Zz–dxI öe—Zyc–ªZx | |
| **T.S.4.4.6.2 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 83**  **Panchaati No. - 21** | ¥Zd–**ª**ry—Yx |  Ery—Yx– ¥Zd— | | ¥Zd**ª**ry—Yx |  Ery—Yx– ¥Zd— | |
| **T.S.4.4.12.4 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 24**  **Panchaati No. - 36** | e¡–k–G¥ZZy— e¡kJ - G–Zx | | e¡–k–G–¥ZZy— e¡kJ - G–Zx | |

**==============**

**TS Krama Paatam – TS 4.4 Malayalam Corrections – Observed till 31st Oct 2021**

**(ignore those which are already incorporated in your book’s version and date)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Section, Paragraph  Reference | As Printed | To be read as or corrected as |
| **T.S.4.4.1.1 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 26**  **Panchaati No. - 1** | Zûx–„Çky—±I |  A–Çky±—I Rydû | | Zûx–„Çky—±I |  A–Çky—±I Rydû | |
| **T.S.4.4.2.1 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 10**  **Panchaati No. - 4** | A–²yª ¥t—Zy–dxI | | A–²yª. ¥t—Zy–dxI | **(swara bakhti** **inserted)** |
| **T.S.4.4.2.1 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 28**  **Panchaati No. - 4** | öeZy—rçy¤¤Zõ py–kxU§ |  öeZy—rçyZõx– CZy  öeZy— - Óy–¤¤Zõ– | | öeZy—rçy¤¤Zõ py–kxU§ |  öeZy—rçyZõx– CZy–  öeZy— - Óy–¤¤Zõ– | |
| **T.S.4.4.2.3 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 9**  **Panchaati No. - 6** | ¥sëxi¦— e£ay–põxI |  e£–ay–põxóè öq—jZxI | | ¥sëxi¦— e£ay–põxI |  e£–ay–põxò öq—jZxI | |
| **T.S.4.4.3.2 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 40**  **Panchaati No. - 8** | öe¥t—Zyk–jI |  öe¥t—Zy–kyZy— öe - ¥t–Zy–J | | öe¥t—Zyk–jI |  öe¥t—Zy–kyZy– öe - ¥t–Zy–J | |
| **T.S.4.4.3.2 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 40**  **Panchaati No. - 8** | Px–ky—ræ¥diyJ |  Aky—ræ¥diyÒ | | Pxky—ræ¥diyJ |  Aky—ræ¥diyÒ | |
| **T.S.4.4.3.2 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 51**  **Panchaati No. - 8** | Px–fþ–ks¦˜ |  A–fþ–ks¦˜ py–bõ¡Z§ | | Px–fþ–ks¦˜ |  A–fþ–ks¦— py–bõ¡Z§ | |
| **T.S.4.4.3.3 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 35**  **Panchaati No. - 9** | byp—I ÆjPâ | j–Pâ byp˜I | | byp—I ÆjPâ | j–P–â byp˜I | |
| **T.S.4.4.4.2 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 43**  **Panchaati No. - 11** | s¡–py–Zxj– dpõ—¥s |  dpõ—s CZy– dpõ—¥s || | s¡–py–Zxj– dpõ—¥s |  dpõ—s– CZy– dpõ—¥s || |
| **T.S.4.4.4.3 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 56**  **Panchaati No. - 12** | s–iõº–iyr˜I | Crò– ¥sëxi˜I | | s–iõº–iyr˜I | Cr–ò– ¥sëxi˜I | |
| **T.S.4.4.4.6 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 21**  **Panchaati No. - 15** | bõpzr˜I | Crò ¥sëx–Z£hõ—J | | bõpzr˜I | Crò— ¥sëx–Z£hõ—J | |
| **T.S.4.4.4.6 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 25**  **Panchaati No. - 15** | B h—k | h–¥k–Zy— hk || | B h—k | h–¥kZy— hk || |
| **T.S.4.4.4.6 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 44**  **Panchaati No. - 15** | ¥sëx–Z£hõ– B | ¥sëx–Z£hõ– CZy— ¥sëxZ£ - hõ–J | | ¥sëx–Z£hõ– B | ¥sëx–Z£hõ– CZy— ¥sëx–Z£ - hõ–J | |
| **T.S.4.4.4.7 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 8**  **Panchaati No. - 16** | B h—k | h–¥k–Zy— hk || | B h—k | h–¥kZy— hk || |
| **T.S.4.4.5.1 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 3**  **Panchaati No. - 18** | Zûx s–j¡Rx˜ | | Zûx– s–j¡Rx˜ | |
| **T.S.4.4.6.2 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 52**  **Panchaati No. - 21** | B–by–¥Zõhõ—sëûx | Zûx– E–¥P | | B–by–¥Zõhõ—sëûx | Zû–ª¥P | |
| **T.S.4.4.6.2 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 83**  **Panchaati No. - 21** | sx–b–jx–iy– ¥Zd— |  ¥Zd– Ery—Yx | | sx–b–jx–iy– ¥Zd— |  ¥Zd–**ª**ry—Yx | **(Better representation)** |
| **T.S.4.4.9.1 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 39**  **Panchaati No. - 25** | g£t–sðZy–kx²zöÆxZ§ | B²z˜öÆxZ§ öeYz–jix—dJ | | g£t–sðZy–kx²z˜öÆxZ§ | B²z˜öÆxZ§ öeYz–jix—dJ | |
| **T.S.4.4.9.1 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 53**  **Panchaati No. - 25** | Aa–ªpx¥ex˜ÀJ |  D¥ex˜¥Àx j–iJ | | Aa–ª¥px¥ex˜ÀJ |  D¥ex˜¥Àx j–iJ | |
| **T.S.4.4.10.1 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 34**  **Panchaati No. - 26** | d±—öZóè k¡–öbJ | k¡–¥öbx– ¥bpZx˜ | ¥b–pZx– e¡d—ªps¢ | | d±—öZóè k¡–öbJ | k¡–¥öbx ¥b–pZx˜ | ¥b–pZx– e¡d—ªps¢ | |
| **T.S.4.4.11.1 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 57**  **Panchaati No. - 29** | ¤¤Rõrçõx—j– söp—Zx | | ¤¤Rõrçõx—j– söp—ZxJ | **(visargam inserted)** |
| **T.S.4.4.11.3 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 23, 24**  **Panchaati No. - 31** | s–tös—sõ öe–ix | öe–¥iZy— öe - ix | öe–ix A—sy | | s–tös—sõ öe–ix | öe–ix  A—sy | öe–¥iZy— öe - ix | (**no error, but** **the kramam order re arranged)** |
| **T.S.4.4.11.4 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 33**  **Panchaati No. - 32** | Ó– E–Zx–p£c—J | | Ó–ªZx–p£c—J | |
| **T.S.4.4.12.2 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 5**  **Panchaati No. - 34** | g£–ta§ sx—i |  sxi— ±öZ–h£Z§ | | g£–ta§ sxi— |  sxi— ±öZ–h£Z§ | |
| **T.S.4.4.12.5 – Kramam**  **Krama Vaakyam No.– 9**  **Panchaati No. - 37** | kÇy–kxqx˜ | Aqx— dJ | | kÇy–kxqx˜ | Bqx— dJ | |

"qï" **replaced with** "q§T" **wherever applicable**

**=========================**

**TS Krama Paatam – TS 4.4 Malayalam Corrections – Observed Prior to 31st Oct 2021 (ignore those which are already incorporated in your book’s version and date)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Section, Paragraph  Reference | As Printed | To be read as or corrected as |
| None | None | None |

**===================**